

**CENTRALE DE DETECTION GMC+
MANUEL D'UTILISATION**

TABLE DES MATIERES

1. GENERALITES	3
2. LE PANNEAU DE COMMANDE	4
2.1. Signification des différentes lampes d'indication (LED).....	4
2.2. Le display	4
2.3. Le clavier	5
2.4. La fenêtre coulissante	5
3. PREMIÈRE ASSISTANCE EN CAS DESIGNALISATIONS	7
3.1. Situation normale	7
3.2. Signalisation de dérangement	8
3.3. Signalisation d'alarme	12
3.4. Signalisation de "hors service"	14
3.5. Position d'essai.....	15
4. FONCTIONNEMENT GENERALE DES TEMPS DE RETARDEMENT	16
4.1. Fonctionnement générale de la centrale en mode jour: 'ModeDirect : non'	16
4.2. Fonctionnement de la centrale en mode nuit: 'ModeDirect : oui'	17
4.3. Modification du fonctionnement mode jour-nuit	17
5. FONTIONNEMENT DES TOUCHES ET DES MENUS	18
5.1 Touches pour lesquelles aucune clé n'est exigée	18
arrêt ronfleur	18
défilement alarme	18
test lampes	18
langue.....	18
5.2 Touches pour lesquelles la clé doit être positionnée correctement.....	19
silence	19
reset.....	20
jour/nuit	20
évacuation.....	20
en / hors service.....	21
Fonctions :	23
- Régler l'heure	24
- Montrer compteur d'alarme	24
- Régler position d'essai	24
- Identification de la centrale	25
- Mode led flash, arrêt ronfleur.....	26
- Régler temps de retardement	27
- Démarrer la centrale	28
- Touche de défilement	28
6. ENTRETIEN.....	31

ARGINA-AR.S se réserve le droit de modifier ses documents techniques à tout instant sans avertissement préalable. ARGINA-AR.S décline toute responsabilité concernant d'éventuelles erreurs d'information technique ou d'impression. De même vis à vis des erreurs résultantes des manipulations faites par l'utilisateur de présent manuel. La lecture et l'interprétation du manuel n'octroi aucun droit ni recours envers ARGINA-AR.S.

**Copyright (C) 2004
ARGINA-AR.S**

1 GENERALITES

La centrale se compose en 2 grandes parties: la centrale et ses boucles de détecteurs.

Il y a 2 types de détecteurs: des détecteurs manuels (boutons-poussoirs) et des détecteurs automatiques (les détecteurs ionique, optiques, thermiques, multicritères...).

Les détecteurs sont reliés à la centrale par une ligne de deux fils appelée boucle.
Sur une même centrale, il est possible de connecter plusieurs boucles.

Pour une meilleure surveillance de diverses zones d'un même bâtiment, on peut placer des groupes de détecteurs qui correspondent géographiquement à ces zones, mais ne doivent pas nécessairement être raccordés sur la même boucle physique (voir NBNS21-100).

Chaque détecteur possède son propre numéro d'adresse d'identification. Les boucles sont bidirectionnelles, les valeurs de mesure des détecteurs individuels sont envoyées à la centrale sous forme digitale.

Les boucles sont physiquement une ligne de deux fils (paire torsadée, twistée). Les boucles sont compatibles avec les isolateurs de court-circuit. Si on réalise la boucle comme boucle retournant, en cas de rupture de ligne sur la boucle, elle sera alimentée de deux côtés, ainsi tous les détecteurs et les boutons-poussoirs restent actifs. En cas de court-circuit, seule la partie de la boucle qui se trouve entre les deux isolateurs de court-circuit où le court-circuit s'est produit, sera inactive.

En plus des détecteurs incendie et des boutons-poussoirs, les boucles acceptent des modules de commande input/output. Ces modules sont identifiés par adresse tout comme les détecteurs, et peuvent travailler aussi en report d'alarmes techniques.

Six (6) boucles analogiques adressables peuvent être raccordées sur la centrale GMC+.

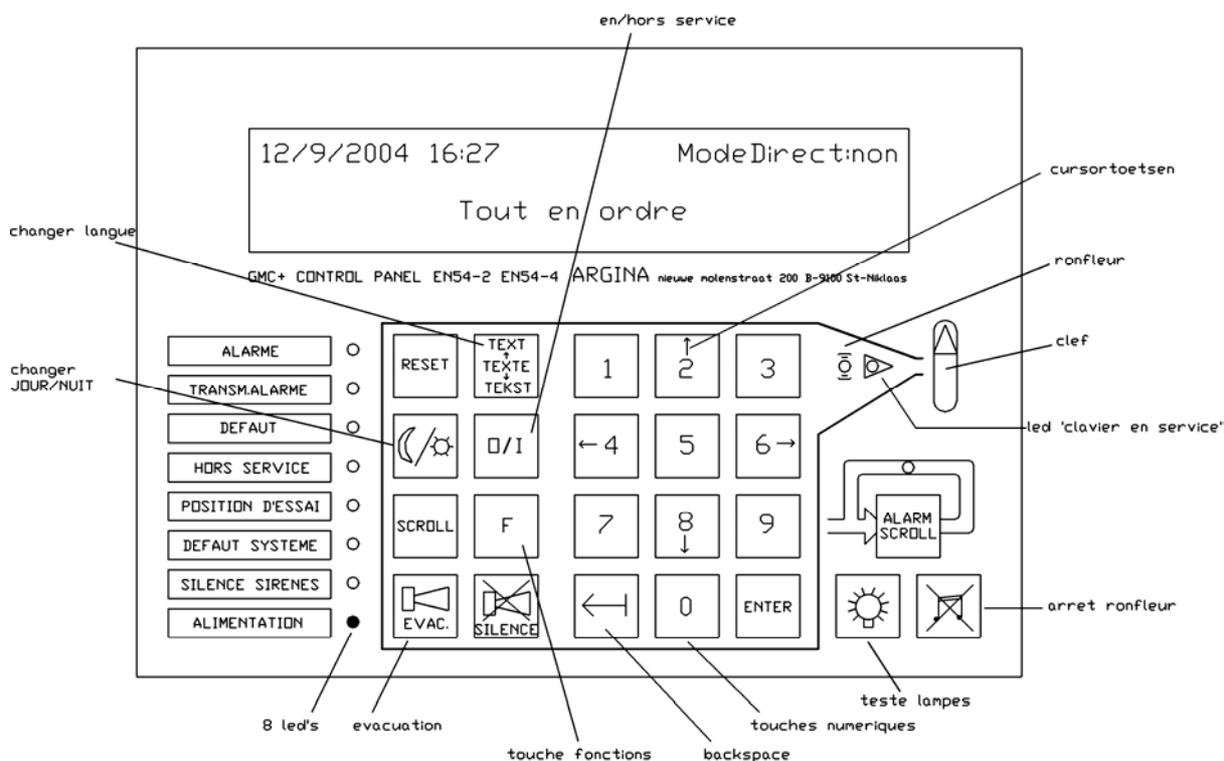
Selon le type de bâtiment, en fonction de sa grandeur, du nombre de niveaux et de sa géographie, on disposera une seule GMC+ avec un panneau de commande incorporé ou bien un réseau de plusieurs centrales reliées à des panneaux de commande répartis harmonieusement dans la totalité du bâtiment.

Dans ce manuel on parle des 'ressources d'alarme', ce qui signifie:

- Equipement de signalisation: sirènes, sonneries, flash, signalisations d'alarme vocales par système PA, beepers (pagers), équipement de signalisation téléphonique avec messages vocaux ou signalisation digitale via un bureau de gestion centralisée.
- Equipement de protection: électro-aimants, rideaux de fumée, installations d'extinction.
- Mesures de sécurité: retour et blocage des ascenseurs et fermeture des valves de gaz.

2 LE PANNEAU DE COMMANDE

2.1 Signification des différentes lampes d'indication (LED)



- LA LED 'ALIMENTATION': une led vert s'éclaire aussi longtemps que la centrale est en service.
- LA LED 'DEFAULT': une led jaune s'éclaire si la centrale détecte une situation anormale.
- LA LED 'ALARME': une led rouge s'éclaire si la centrale détecte une alarme.
- LA LED 'TRANSM. ALARME': une led rouge s'éclaire si les ressources d'alarme sont activées.
- LA LED 'HORS SERVICE': une led jaune s'éclaire lorsqu'un élément est mis hors service.
- LA LED 'POSITION D'ESSAI': une led jaune qui s'éclaire quand un ou plusieurs éléments sont mis en position d'essai.
- LA LED 'DEFAULT SYSTEME': une led jaune éclairée indiquera qu'une erreur a été détectée dans les propres circuits électroniques de la centrale ou que la communication entre le panneau de commande et la centrale a été interrompue.
- LA LED 'SILENCE SIRENES': une led jaune s'éclaire quand les ressources d'alarme sonore s'arrêtent.
- LA LED 'CLAVIER EN SERVICE': une led jaune à côté de la clé s'éclaire quand la clé est positionnée correctement. Ce positionnement correct de la clé permettra l'utilisation des touches de commande.

2.2 Le display

Tous les messages apparaissent sur le display.

Le display LCD dispose de 4 lignes de 40 caractères chacune. Les 3 premières lignes donnent des informations concernant les dérangements et les alarmes. La dernière ligne au bas du display est utilisée pour l'information de statut (état général de la centrale).

Le dernier message de dérangement est affiché. Une information non visible peut apparaître en appuyant la touche « défilement » et elle est gardée dans la mémoire. Cette mémoire peut être visualisée à tout moment. (voir paragraphe 5 : FONCTIONNEMENT DES TOUCHES ET DES MENUS)

Les signalisations ‘alarme’ ont priorité sur les signalisations ‘dérangement’. Lors d’une signalisation d’alarme, les signalisations éventuellement présentes sur le display, disparaissent et les signalisations d’alarmes seront affichées. La première ligne montre le nombre d’alarmes présentes, la deuxième ligne montre la localisation de la première alarme.

Si plusieurs signalisations d’alarmes : la localisation de la dernière alarme sera affichée en troisième ligne.

Les autres alarmes peuvent être visualisées à l’aide de la touche « défilement ».

2.3 Le clavier

Chaque fois qu’une touche est enfoncée, le ronfleur (= buzzer) donnera un signal ‘beep’. Si l’action d’une touche enfoncée est refusée, le ronfleur doublera le signal ‘beep’, mais sera plus court que dans le cas précédent.

4 touches du panneau de commande sont toujours accessibles.

ARRÊT RONFLEUR



Ce bouton n’est utilisé que pour arrêter la sonorité du ronfleur.

En appuyant sur cette touche, seul le ronfleur des panneaux de commande s’arrête. Dans une installation comportant plusieurs panneaux de commande, tous les ronfleurs s’arrêtent simultanément.

DÉFILEMENT ALARME



Cette fonction n’est disponible que lorsque la centrale est en situation d’alarme. Les signalisations d’alarme seront affichées chronologiquement sur le display.

Si deux signalisations : la première et la dernière alarme seront affichées sur le display.

Si deux de 3 signalisations : la led défilement s’éclairera pour signaler que les signalisations d’alarmes non visibles peuvent être visualisées en appuyant sur la touche « défilement alarme ».

TEST LAMPES



Cette fonction sert à tester et donc vérifier le bon fonctionnement de toutes les LED et le ronfleur du panneau de commande.

LANGUE



En appuyant sur cette touche, la langue programmée peut être changée, par contre, les textes désignant la localisation des éléments adressables restent inchangés.

Pour employer les autres touches la clé doit être tournée dans la position correcte. Tournez la clé jusqu’à ce que la led jaune à côté de la clé s’éclaire.

‘RESET’



Réarmement de la centrale, ce qui signifie que:

- les sirènes et les autres ressources d’alarme s’arrêtent
- le ronfleur s’arrête et les LED d’indication s’éteignent sauf la LED “ALIMENTATION”
- le display s’efface
- pendant quelques secondes le message “Reset” apparaît sur le display
- tous les détecteurs sont réinitialisés
- l’état des détecteurs est effacé, sauf pour les détecteurs qui sont hors service. Le statut de ces détecteurs est sauvegardé.
- après avoir appuyé “reset” des éventuelles anomalies sont signalées.

'SILENCE'

Quand on appuie sur cette touche:

- le ronfleur du panneau de commande s'arrête
- les sirènes s'arrêtent et la led « SILENCE SIRENES » s'éclaire
- le 'Temps de réaction' s'arrête et le 'Temps d'inspection' commence
- le 'Temps d'inspection' s'arrête et la centrale sera mise en état de surveillance (voir paragraphe 4. Fonctionnement général des temps de retardement)

JOUR/NUIT



Cette fonction change le régime jour/nuit:

- Quand le display montre le texte 'ModeDirect:oui', les temps de retardement ne fonctionnent pas et une alarme mettra toutes les ressources d'alarme en service. (= régime nuit)
 - Quand le display montre le texte 'ModeDirect:non', les temps de retardement fonctionnent et en cas d'alarme les sirènes seront retardées. (= régime jour)
- (voir paragraphe 4. Fonctionnement général des temps de retardement)

Pour une description complète de toutes les touches, voir paragraphe 5, FONCTIONNEMENT DES TOUCHES ET DES MENUS.

Remarque:

En état normal, le clavier peut être 'chaud' au touché. Cela est absolument normal vu que l'organe d'alimentation se trouve juste derrière les touches à membres.

2.4 La fenêtre coulissante

L'étiquette de la fenêtre coulissante peut être remplacée, p.e. pour indication dans une autre langue. Consultez votre fournisseur.

Exemples des étiquettes coulissantes:

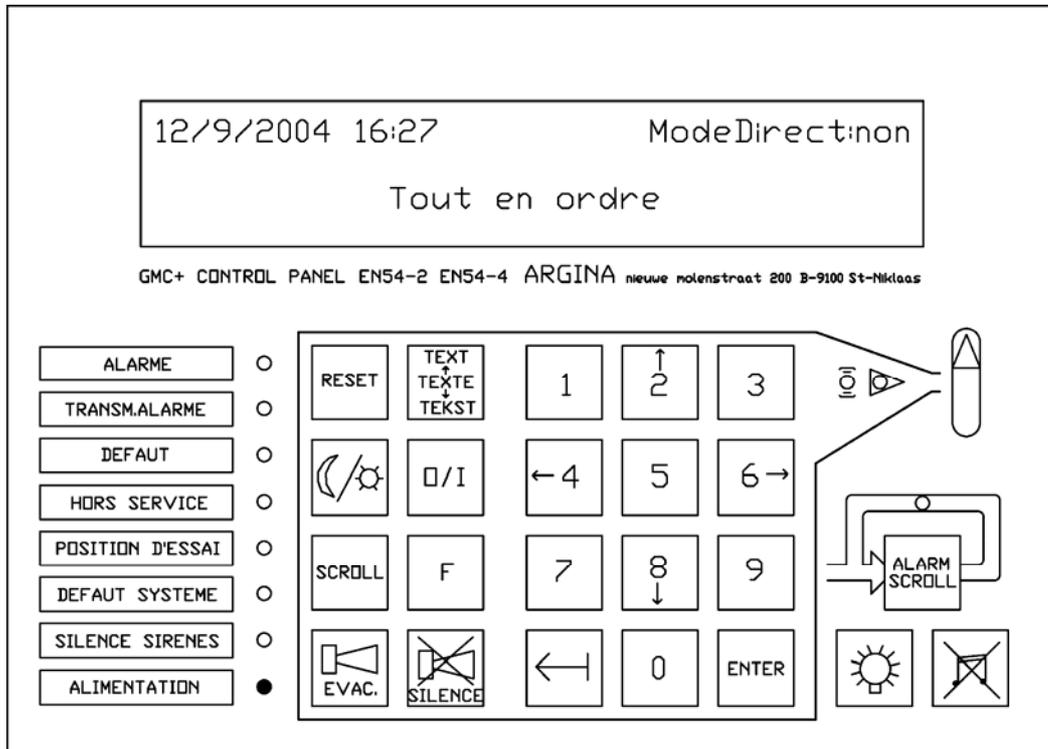
FIRE ALARM
ALARM TRANSMIT.
FAULT
OUT OF USE
TEST POSITION
SYSTEM FAULT
SILENCE
POWER

ALARM
ALARMDOORMELD.
STORING
UIT DIENST
PROEFSTAND
SYSTEEM FOUT
SIRENES STIL
VOEDING

ALARME
TRANSM.ALARME
DEFAULT
HORS SERVICE
POSITION D'ESSAI
DEFAULT SYSTEME
SILENCE SIRENES
ALIMENTATION

3 PREMIÈRE ASSISTANCE EN CAS DE SIGNALISATIONS

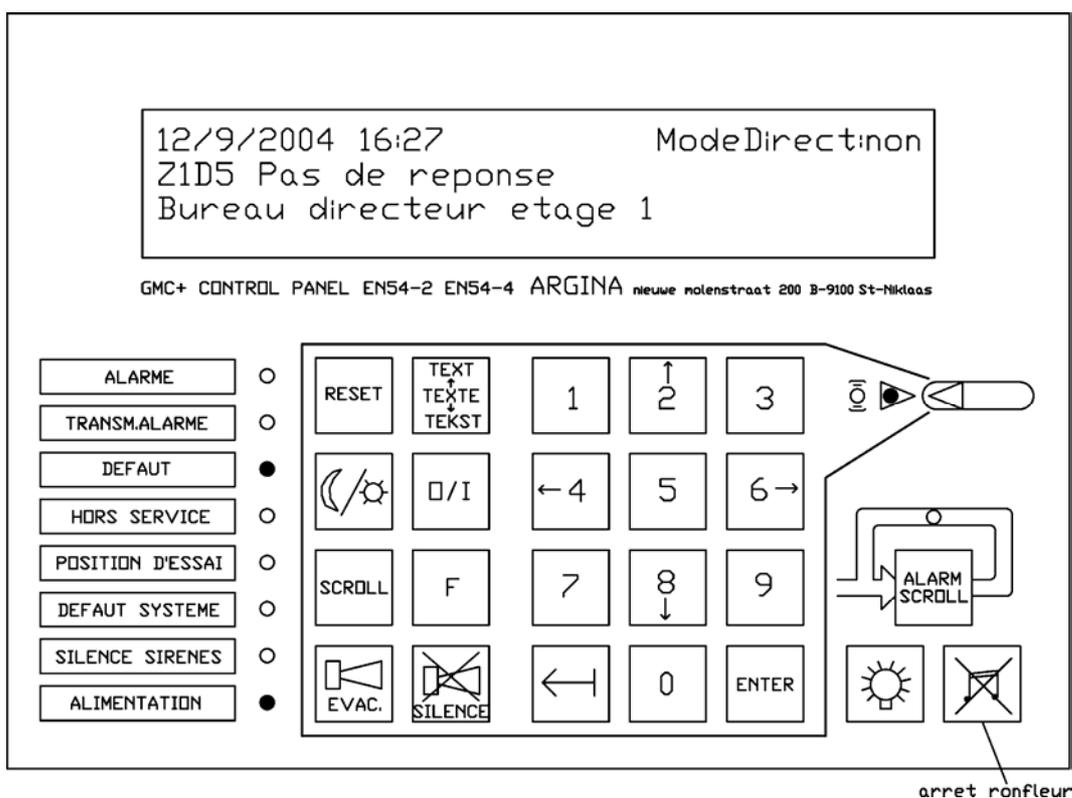
3.1 Situation normale



Normalement, seule la led verte 'alimentation' s'éclaire.

Sur le display, la première ligne affichera la date et l'heure et aussi le mode de fonctionnement jour-nuit. ('ModeDirect : non' ou 'ModeDirect : oui')

3.2 Signalisation de dérangement



En cas de dérangement, la led jaune 'défaut' s'éclaire et le ronfleur de la centrale émettra un signal 'beep' discontinu. Le ronfleur peut immédiatement être mis hors service en appuyant sur la touche 'arrêt ronfleur'. Cette fonction n'annule pas les informations signalées sur le display.

La signalisation de dérangement est affichée à la deuxième et à la troisième ligne du display: la deuxième ligne montre quelle erreur et sur quel élément, la troisième ligne montre le texte préprogrammé de cet élément. La première ligne affiche la date et l'heure et aussi le mode de fonctionnement jour-nuit.

Les dérangements éventuels, suivis de leurs causes, sont indiqués dans le tableau de dérangement suivant. Le texte qui apparaît sur le display est indiqué sur fond gris.

LE TABLEAU DE DERANGEMENTS	
Défaut 230V C1	La tension 230Vac vers la centrale est coupée. La centrale bascule automatiquement sur les batteries.
Défaut batterie C1	Le chargeur de la batterie a détecté un problème de batteries. (ou bien les batteries ont été enlevées)
Défaut terre C1	Il y a un courant de perte vers la terre à la localisation indiquée. Cause : un des câbles touche la terre (par exemple avec une goulotte en métal, l'armoire de la centrale, ...)
Z1 D5 Pas de réponse	Le détecteur de la zone 1 avec le numéro 5 est enlevé de sa base ou il y a une coupure de ligne sur la zone 1 avant le détecteur 5)
Pas de Réponse RéseauNr2	Unité numéro 2 sur le réseau ArgNet ne fonctionne plus. Il peut par exemple s'agir d'un panneau de commande ou interface d'un PC-ArgNet.
Défaut Élément de Réseau Nr1	La centrale ne reconnaît pas l'élément programmé sur ArgNet à ce numéro de réseau. La programmation doit probablement être corrigée avec le programme ConfigMC.
Défaut Type Z1 D5 (TVC v1)	La centrale remarque un type de détecteur différent de celui qui a été programmé. Ici la centrale voit un détecteur thermique (TVC v1) à la place par exemple d'un optique. Ce dérangement peut être résolu en remplaçant le détecteur par le type correct ou en modifiant la programmation avec le programme ConfigMC.
Z1 D5 Réponse double	La centrale a remarqué qu'il y a 2 textes encodeurs pour le même numéro D5. Un deuxième détecteur a probablement été programmé numéro 5 par erreur.
Z1 D5 Défaut chambre	Seulement pour la compatibilité d'anciens modèles, ne vaut que pour les anciens détecteurs adressables non analogiques.
Z1 D5 Enlevé	Un détecteur adressable non analogique a été enlevé de sa base.
Z1 D5 Hors service	Détecteur D5 de zone 1 a été mis hors service.
Z1 D5 En position d'essai	Détecteur D5 de zone 1 a été mis en position d'essai.
1 ou plusieurs éléments hors service	Un ou plusieurs éléments ont été mis hors service. En utilisant la touche « défilement » ces éléments peuvent être affichés.
1 ou plusieurs éléments en position. d'essai	Un ou plusieurs éléments ont été mis en position d'essai. En utilisant la touche « défilement » ces éléments peuvent être affichés.
Z1 D9 Court-circuit	Appuyez "défilement" pour des autres signalisations.

Un court-circuit est signalé sur une partie de boucle. La centrale isolera cette partie et donnera ensuite la signalisation “Défaut adresse + texte” pour indiquer quels détecteurs sont hors service.
Court-circuit boucle départ 1
La boucle départ 1 est en court-circuit. Le câblage de cette boucle doit être vérifié. Le dérangement peut aussi être causé par une consommation trop élevée de la boucle concernée.
Court-circuit boucle retour1
La boucle retour 1 est en court-circuit. Le câblage de cette boucle doit être vérifié. Le dérangement peut aussi être causé par une consommation trop élevée de la boucle concernée
Défaut boucle Z1 D6
Il y a dérangement sur le câblage entre la sirène intelligente no. 6 de la boucle 1 et ses sirènes esclaves.
Défaut alimentation Z2 D9
Un dérangement d’alimentation est signalé sur le display de la centrale quand la tension d’alimentation vers les modules input/output, les sirènes intelligentes, les détecteurs gaz zou les modules d’extinction sont coupés.
Interruption IN1 C1
L’entrée numéro 1 sur la centrale 1 a détecté une coupure de ligne.
Court-circuit IN2 C1
L’entrée numéro 2 sur la centrale 1 a détecté un court-circuit.
Court-circuit surveillance 1 C1
L’entrée surveillance 1 sur la centrale 1 a détecté un court-circuit.
Interruption surveillance 1 C1
L’entrée surveillance 1 sur la centrale 1 a détecté une coupure de ligne.
Avertissement d’entretien
Un entretien de votre installation détection incendie est exigé d’urgence. (voir paragraphe 6. ENTRETIEN)
Consommation trop élevée C1
La consommation des asservissements sur la centrale 1 est trop élevée. Consultez votre fournisseur.
Fusible F1 Défaut C1
Le fusible F1, de la sortie1 +24V de la centrale C1, est défectueux.
Température de l’alimentation trop haute C1
La température de l’alimentation de la centrale 1 est devenue trop élevée, probablement à cause d’une consommation trop élevée des asservissements. Consultez votre fournisseur.
Température trop haute: Hors service C1
La température de l’alimentation de la centrale 1 est devenue si élevée que la centrale a décidé de se mettre hors service par mesure de sécurité. Consultez votre fournisseur.
Défaut dans l’alimentation C1
Il y a une tension fluctuante dans l’alimentation de la centrale 1. Consultez votre fournisseur.
Défaut chargeur batterie C1
Il y une tension fluctuante dans la chargeur de la batterie de la centrale 1. Consultez votre fournisseur.
Batterie vide: Hors service C1
Les batteries de la centrale 1 sont vides et la tension réseau 230Vac n’est pas présente. La centrale s’est mise hors service et les batteries sont débranchées automatiquement par l’électronique de la centrale.

La centrale C1 est en fonction

La centrale a démarré après une coupure totale de tension.

Configuration données défaut C1

Les données de configuration (site spécifique data) sont momentanément ou définitivement perdues. La centrale se trouve momentanément sous statut de fonctionnement minimum. En tout cas, au moins 1 panneau de commande restera en service. Consultez votre fournisseur aussi vite que possible.

Défaut système 10,0 C1

Consultez votre fournisseur.

Si l'on est certain ou si on croit que la cause du dérangement a disparu, on peut appuyer sur 'reset'. (voir paragraphe 5, FONCTIONNEMENT DES TOUCHES ET DES MENUS).

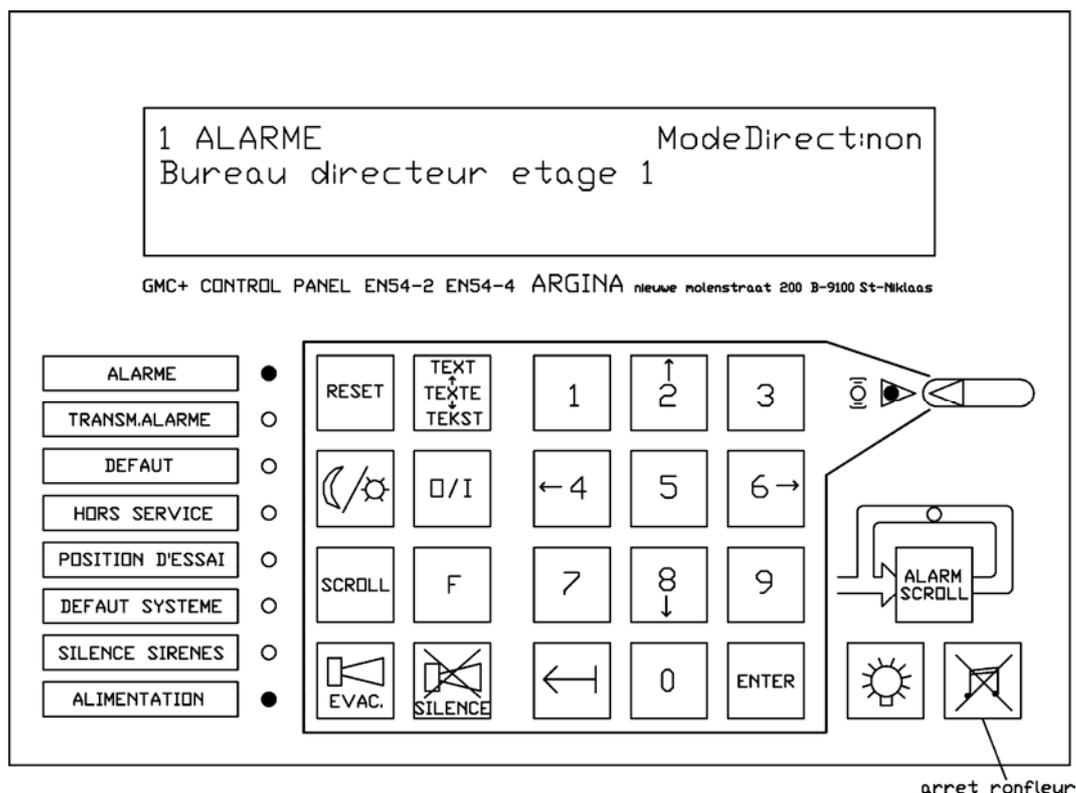
Si la cause est toujours présente, la centrale indiquera toujours le dérangement après le reset, ce qui peut durer de quelques secondes jusqu'à 30 minutes, ce temps dépend de la nature du dérangement.

Par ex. : - défaut sirènes : immédiat, quelques secondes.
 - défaut adresse : immédiat, quelques secondes.
 - défaut batteries : environs 10 minutes.
 - défaut réseau 230Vac : environs 30 minutes

Le ronfleur s'arrête en appuyant sur la touche 'arrêt ronfleur' et la signalisation de dérangement demeurera affichée sur le display. Consultez votre fournisseur pour résoudre le problème.

Pour certains dérangements, il est fortement conseillé de mettre l'élément responsable hors service (voir paragraphe 5, FONCTIONNEMENT DES TOUCHES ET DES MENUS).

3.3 Signalisation d'alarme



Si une alarme survenait, la LED rouge 'ALARME' s'éclairera et le ronfleur de la centrale donnera un signal 'beep' continu. Le ronfleur s'arrêtera en appuyant sur la touche 'arrêt ronfleur'.

Sur le display apparaît le message suivant:



'1 ALARME' indique le nombre de signalisations d'alarme dans la centrale.

'Bureau directeur étage 1' indique la localisation: une alarme est détectée dans le bureau du directeur au premier étage.

Si 'ModeDirect:oui' apparaît sur le display:

Les relais d'alarme ont été automatiquement activés. Pour les arrêter : tournez la clé jusqu'à ce que la led jaune à côté s'éclaire et ensuite appuyez sur 'silence'.

Si 'ModeDirect:non' apparaît sur le display:

Le 'temps de réaction' de ... minutes... secondes est en train de s'écouler. Si dans cette période de temps, aucune action n'a lieu sur le panneau de commande, les relais d'alarme seront activés. Tournez la clé jusqu'à ce que la led jaune à côté s'éclaire. Pendant ce premier temps de retardement, appuyez la touche 'silence' pour démarrer le 'Temps d'inspection' de ... minutes ... secondes. Cette période de temps permet au responsable d'aller voir sur place et de déclencher une évacuation si nécessaire.

Sur le display apparaît le message suivant:

Si la personne responsable estime qu'une évacuation est nécessaire, il peut appuyer sur la touche d'évacuation de la centrale ou bien il peut activer un bouton-poussoir d'alarme.

Si la personne n'est pas de retour au panneau de commande après le 'Temps d'inspection', les ressources d'alarme seront activées automatiquement.

Si la personne estime qu'une évacuation n'est pas nécessaire, il peut appuyer sur la touche 'silence' une deuxième fois. Les ressources d'alarme ne seront pas actionnées (au cas où les ressources seraient déjà activées, elles s'arrêteront).

La centrale se trouve en état de surveillance ce qui permet de choisir une des possibilités suivantes :

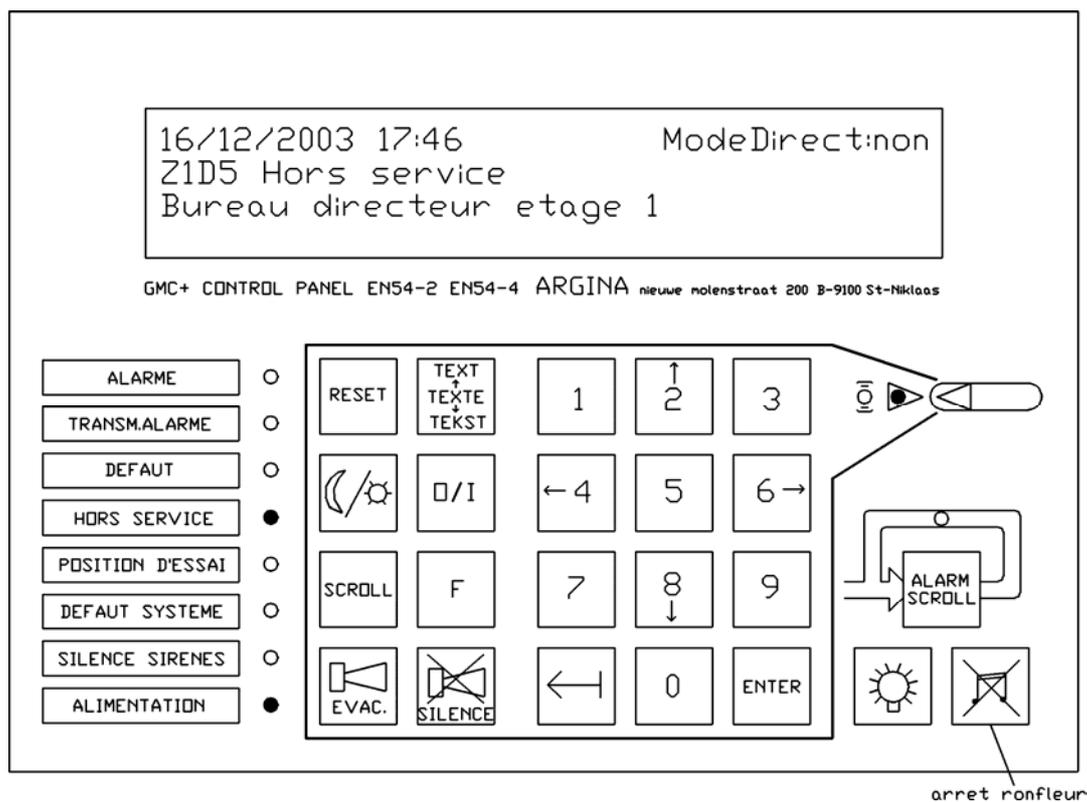
- 1-) Ne rien faire et laisser la centrale en état de surveillance. Désavantage : en cas d'une nouvelle alarme, les ressources d'alarme seront immédiatement actionnées parce que les temps de retardement ne s'écouleront plus. Autre désavantage : les électro-aimants ne sont pas activés et ne retiennent plus les portes coupe feu.
- 2-) Essayer reset. Voir description de la touche 'reset' (p. 20). Cette option est recommandée si la cause de l'alarme est connue et déjà traitée. Exemple : le détecteur dans la cuisine s'était mis en alarme à cause de la fumée du four. Après que la cuisine aura été ventilée, on peut sans problème appuyer 'reset'. Si on a déjà appuyé 'reset' plusieurs fois et le même détecteur se met chaque fois en alarme sans raison manifeste, il ne sert à rien de continuer de la sorte. Il vaut mieux choisir une des possibilités 1 ou 3.
- 3-) Mettre l'élément hors service. Voir la description de la touche en page 23.

Remarque: si votre système est programmé 0 minutes 0 secondes:

- T1: Il n'y a pas de 'Temps de réaction'. Les ressources d'alarme seront immédiatement actionnées. Si cela est nécessaire, il vaut mieux mettre la centrale en 'ModeDirect : oui'.
- T2: Il n'y a pas de 'Temps d'inspection'. Si on appuie sur la touche 'silence' dans la période de 'Temps de réaction', le 'Temps d'inspection ne commence pas à s'écouler. La signalisation 'Inspection' n'apparaît pas sur le display et la led 'silence sirènes' s'allume signifiant que les ressources d'alarme ne seront plus activées automatiquement à cause de cette alarme. La centrale de détection incendie restera en tout cas en état de surveillance. Si une nouvelle alarme devait se produire entre-temps, la centrale actionnera immédiatement les ressources d'alarme.
- T3: les ressources d'alarme ne disparaissent pas automatiquement. Ils fonctionneront jusqu'à ce qu'ils seront arrêtés manuellement sur le panneau de commande. En réalité, T3 représente la durée de temps durant laquelle, on accepte de laisser hurler les sirènes d'alarme.

Remarque: voir aussi paragraphe 4, FONCTIONNEMENT GENERALE DES TEMPS DE RETARDEMENT

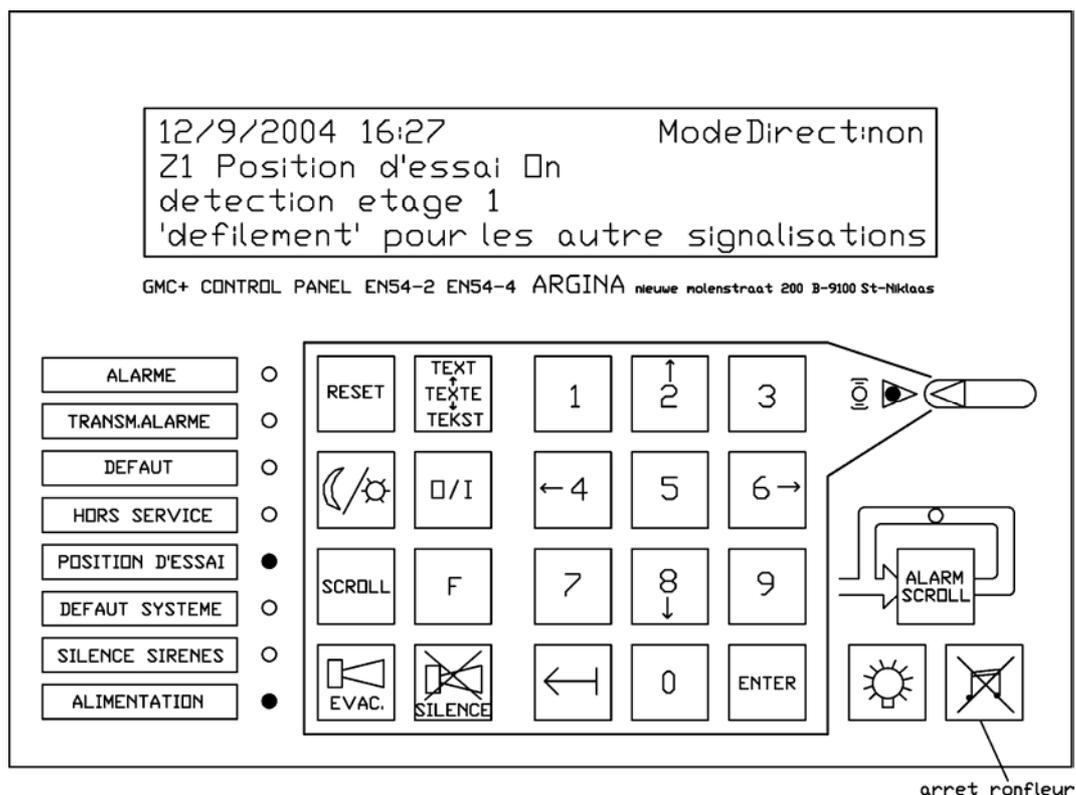
3.4 Signalisation hors service



Si un ou plusieurs éléments sont mis hors service, la led jaune 'hors service' s'éclaire et le ronfleur de la centrale donnera un signal 'beep' discontinu. Le ronfleur peut être arrêté en appuyant sur la touche 'arrêt ronfleur'.

Pour la mise en ou hors service des éléments, voir paragraphe 5, FONCTIONNEMENT DES TOUCHES ET DES MENUS.

3.5 Position d'essai



La fonction 'position d'essai' est utilisée pour tester les détecteurs et les boutons-poussoirs sans activer les ressources d'alarme ni les asservissements (sirènes etc.). Les zones en position d'essai ne donnent pas une vraie alarme. Ni le ronfleur ni les sirènes ne seront activés si une alarme se produisait sur une des zones en position d'essai.

Les détecteurs testés en position d'essai donneront une signalisation sur le display, exemple:

```

12/9/2003 14:57                               ModeDirect:non
Z1D5 Position d'essai Alarme (Optique)
Espace technique cave
Appuyez sur 'défilement' pour les autres signalisations
    
```

Ici un détecteur a été testé dans l'espace technique qui se trouve dans la cave. L'alarme provient d'un détecteur optique.

Si on appuie sur la touche 'reset' pendant la période 'position d'essai', la centrale se réinitialisera et la position d'essai restera en fonction. Le ronfleur donnera un signal 'beep' discontinu et sur le display la signalisation suivante apparaît :

```

12/9/2004 14:57                               Mode Direct:non
1 ou plusieurs éléments en position d'essai
    
```

Pour arrêter le signal appuie 'arrêt ronfleur'.

Pour activer ou désactiver la fonction position d'essai, voir paragraphe 5, FONCTIONNEMENT DES TOUCHES ET DES MENUS

4 FONCTIONNEMENT GENERAL DES TEMPS DE RETARDEMENTS

4.1 Fonctionnement général de la centrale en mode jour: 'ModeDirect:non'

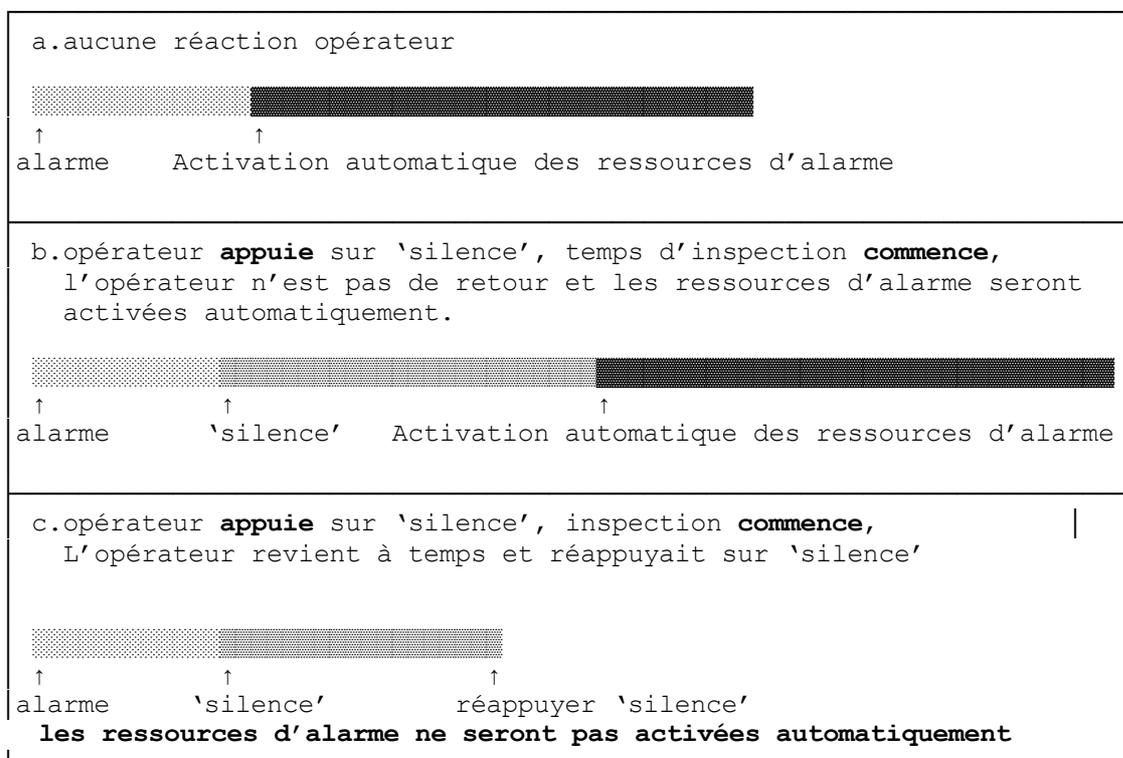
Cette fonctionnement est montrée sur le display par 'ModeDirect :non'.

Il y a 3 temps de retardement programmés dans votre système de détection incendie. Ces temps sont : T1, T2 et T3.

Ci-dessous et aux paragraphes 3.3 et 3.5 vous pouvez remplir les temps programmés afin que vous puissiez les **trouver** sans problème dans votre notice en cas d'alarme.

T1 : Temps de réaction	... minutes ... secondes	
T2 : Temps d'inspection	... minutes ... secondes	
T3 : durée fonctionnement sirènes	... minutes ... secondes	

Graphique horaire:



Si la centrale reçoit une alarme provenant d'un détecteur automatique, le ronfleur du panneau de commande fonctionnera directement. La led rouge s'**éclaire** et le display indiquera **la localisation exacte** de l'évènement. A ce moment le 'Temps de réaction' T1 commence à s'écouler.

Si aucune action n'est prise sur le panneau de commande, les relais d'alarme générale seront activés après l'écoulement du temps T1. A ce moment le 'durée fonctionnement sirènes' T3 commence à s'écouler. La led 'signalisation d'alarme' s'**éclaire**. Après l'écoulement de ce temps de retardement, les ressources d'alarme seront arrêtées automatiquement. (voir graphique horaire a./ Aucune réaction opérateur)

Si la touche 'silence' est enfoncée pendant le premier intervalle T1, le premier temps de retardement T1 s'arrête et le 'Temps d'inspection' T2 commence. Ce temps permet au responsable d'aller voir sur place et de déclencher une évacuation si nécessaire. Sur le display apparaît le texte 'temps d'inspection'.

Si la personne estime qu'une évacuation est nécessaire, il peut appuyer sur la touche d'évacuation de la centrale ou activer un bouton-poussoir.

Si la personne n'est pas de retour après le temps (T2), les ressources d'alarme seront activées automatiquement. Les ressources d'alarme resteront activées pendant la période de 'durée fonctionnement sirènes' T3. (voir graphique horaire b./ opérateur appuie sur 'silence', inspection commence, l'opérateur n'est pas de retour à temps et les ressources d'alarme seront activées automatiquement)

Si la personne estime qu'une évacuation n'est pas nécessaire, mais que les alarmes déjà mentionnées doivent rester sur le display (indications optiques), il faut appuyer sur la touche 'silence' une deuxième fois. (Voir graphique horaire c./ opérateur appuie sur 'silence', inspection commence, l'opérateur revient à temps)

Les ressources d'alarme ne seront pas activées et toutes les signalisations d'alarme déjà mentionnées sur le display y resteront. La centrale de détection incendie se trouve en état de surveillance.

Si une nouvelle alarme se produit, la centrale activera les ressources immédiatement.

Si la personne estime qu'une évacuation n'est pas nécessaire parce que la cause de l'alarme est connue et déjà traitée, on peut appuyer sur la touche Reset. La centrale, en ce moment, se trouvera en état normal.

Si par contre, les causes ne sont pas disparues, la centrale activera de nouveau l'alarme après quelques secondes.

Remarque: si votre système est programmé 0 minutes 0 secondes:

- T1: Il n'y a pas de 'Temps de réaction'. Les ressources d'alarme seront immédiatement actionnées. Si cela est nécessaire, il vaut mieux mettre la centrale en 'ModeDirect : oui'.
- T2: Il n'y a pas de 'Temps d'inspection'. Si on appuie sur la touche 'silence' dans la période de 'Temps de réaction', le 'Temps d'inspection ne commence pas à s'écouler. La signalisation 'Inspection' n'apparaît pas sur le display et la led 'silence sirènes' s'allume signifiant que les ressources d'alarme ne seront plus activées automatiquement à cause de cette alarme. La centrale de détection incendie restera en tout cas en état de surveillance. Si une nouvelle alarme devait se produire entre-temps, la centrale actionnera immédiatement les ressources d'alarme.
- T3: les ressources d'alarme ne disparaissent pas automatiquement. Ils fonctionneront jusqu'à ce qu'ils seront arrêtés manuellement sur le panneau de commande. En réalité, T3 représente la durée de temps durant laquelle, on accepte de laisser hurler les sirènes d'alarme.

Les temps T1 et T2 peuvent être programmés au maximum 10 minutes selon EN-54-2.

(Pour être conforme à EN-54-2 point 7.11.d, il est nécessaire qu'au moins 1 bouton-poussoir soit installé et qu'il puisse activer les ressources d'alarme sans retardement, même si à ce moment donné les retards étaient déjà activés.)

4.2 Fonctionnement de la centrale en mode nuit: 'ModeDirect:oui'

Cette fonction est confirmée sur le display: 'ModeDirect:oui'.

Les temps de retardement ne fonctionnent PAS et une alarme activera immédiatement toutes les ressources d'alarme.

4.3 Modification du fonctionnement mode jour/nuit

La touche 'jour/nuit' permet de modifier le fonctionnement de la centrale. La modification peut aussi se faire via les temps préprogrammés de l'horloge interne. Consultez votre fournisseur.

5 FONCTIONNEMENT DES TOUCHES ET DES MENUS

Chaque fois qu'une touche est enfoncée, le ronfleur donnera un signal 'beep'. Si une touche enfoncée était refusée, le ronfleur doublera le signal 'beep', mais sera plus court.

4 touches du panneau de commande sont toujours accessibles. Les autres touches sont inaccessibles jusqu'à ce que la clé soit tournée dans la position correcte. Tournez la clé jusqu'à ce que la led jaune à côté s'éclaire.

5.1 Touches pour lesquelles aucune clé est exigée:

ARRÊT RONFLEUR



Ce bouton n'est utilisé que pour arrêter la sonorité du ronfleur.

En appuyant sur cette touche, seul le ronfleur des panneaux de commande s'arrête. Dans une installation comportant plusieurs panneaux de commande, tous les ronfleurs s'arrêtent simultanément.

DÉFILEMENT ALARME



Cette fonction n'est disponible que lorsque la centrale est en situation d'alarme. Les signalisations d'alarme seront affichées chronologiquement sur le display.

Si deux signalisations : la première et la dernière alarme seront affichées sur le display.

Si deux de 3 signalisations : la led défilement s'éclairera pour signaler que les signalisations d'alarmes non visibles peuvent être visualisées en appuyant sur la touche « défilement alarme ».

TEST LAMPES



Cette fonction sert à tester et donc vérifier le bon fonctionnement de toutes les LED et le ronfleur du panneau de commande.

LANGUE



En appuyant sur cette touche, la langue programmée peut être changée, par contre, les textes désignant la localisation des événements adressables restent inchangés.

5.2 Touches pour lesquelles la clé doit être positionnée correctement:

La position correcte de la clé est celle qui éclaire la led jaune à côté de la clé.

‘SILENCE’ 

Le seul usage de la touche ‘silence’ est en cas de signalisations d’alarme. Pour la fonctionnement de cette touche il faut faire la différence entre ‘ModeDirect :non’ et ‘ModeDirect :oui’ (mentionné sur le display en haut à droite)

Quand on appuie sur cette touche:

- le ronfleur du panneau de commande s’arrête
- les sirènes s’arrêtent et la led « SILENCE SIRENES » s’éclaire
- le ‘Temps de réaction’ s’arrête et le ‘Temps d’inspection’ commence
- le ‘Temps d’inspection’ s’arrête et la centrale sera mise en état de surveillance (voir paragraphe 4. Fonctionnement général des temps de retardement)

‘ModeDirect:non’ apparaît sur le display:

Si une alarme se produit, le ‘Temps de réaction’ de ... minutes ... secondes commence à s’écouler. Si aucune action n’est prise à la centrale, les relais d’alarme générale seront activés après l’écoulement du temps de retardement. En appuyant sur la touche ‘silence’ pendant ce temps, le ‘Temps d’inspection’ de ... minutes... secondes commence. Ce ‘Temps d’inspection’ permet au responsable d’aller voir sur place et de déclencher une évacuation si nécessaire.

Sur le display le message suivant apparaît :

1 ALARME	Temps d’inspection	ModeDirect:non
Bureau directeur étage 1		

Si la personne responsable estime qu’une évacuation est nécessaire, il peut appuyer sur la touche d’évacuation de la centrale ou bien il peut activer un bouton-poussoir d’alarme.

Si la personne n’est pas de retour au panneau de commande après le ‘Temps d’inspection’, les ressources d’alarme seront activées automatiquement.

Si la personne estime qu’une évacuation n’est pas nécessaire, il peut appuyer sur la touche ‘silence’ une deuxième fois. Les ressources d’alarme ne seront pas activées (si les ressources étaient déjà activées, elles s’arrêteront).

La centrale se trouve en état de surveillance, ce qui permet de choisir une des possibilités suivantes :

- 1-) Ne rien faire et laisser la centrale en état de surveillance. Désavantage : en cas d’une nouvelle alarme, les ressources d’alarme seront immédiatement actionnées parce que les temps de retardement ne s’écouleront plus. Autre désavantage : les électro-aimants ne sont pas activés et ne retiennent plus les portes coupe feu.
- 2-) Essayer reset. Voir description de la touche ‘reset’ (page 20). Cette option est recommandée si la cause de l’alarme est connue et déjà traitée. Exemple : le détecteur dans la cuisine s’était mis en alarme à cause de la fumée du four. Après que la cuisine aura été ventilée, on peut sans problème appuyer ‘reset’. Si on a déjà appuyé ‘reset’ plusieurs fois et le même détecteur se met chaque fois en alarme sans raison manifeste, il ne sert à rien de continuer de la sorte. Il vaut mieux choisir une des possibilités 1 ou 3.
- 3-) Mettre l’élément hors service. Voir la description de la touche en page 23.

'ModeDirect:oui' apparaît sur le display:

Au moment où une signalisation d'alarme se produit, les ressources d'alarme seront activées immédiatement. Appuyez sur la touche 'silence' pour les arrêter. La centrale se trouve en mode de surveillance ce qui permet de choisir une des 3 possibilités précédentes.

'RESET'

Réarmement de la centrale, ce qui signifie que:

- les sirènes et les autres ressources d'alarme s'arrêtent
- le ronfleur s'arrête et les LED d'indication s'éteignent sauf la LED "ALIMENTATION"
- le display s'efface
- pendant quelques secondes le message "Reset" apparaît sur le display
- tous les détecteurs sont réinitialisés
- l'état des détecteurs est effacé, sauf pour les détecteurs qui sont hors service. Le statut de ces détecteurs est sauvegardé dans la mémoire.

Si l'on est certain ou si on croit que la cause du dérangement a disparu, on peut appuyer sur 'reset'. (voir paragraphe 5, FONCTIONNEMENT DES TOUCHES ET DES MENUS).

Si la cause est toujours présente, la centrale indiquera toujours le dérangement après le reset, ce qui peut durer de quelques secondes jusqu'à 30 minutes, ce temps dépend de la nature du dérangement.

Par ex. : - défaut sirènes : immédiat, quelques secondes.
 - défaut adresse : immédiat, quelques secondes.
 - défaut batteries : environs 10 minutes.
 - défaut réseau 230Vac : environs 30 minutes

Le ronfleur s'arrête en appuyant sur la touche 'arrêt ronfleur' et la signalisation de dérangement demeurera affichée sur le display. Consultez votre fournisseur pour résoudre le problème.

Pour certains dérangements, il est fortement conseillé de mettre l'élément responsable hors service (voir paragraphe 5, FONCTIONNEMENT DES TOUCHES ET DES MENUS).

JOUR/NUIT

Cette fonction change le régime jour/nuit:

- Quand le display montre le texte 'ModeDirect:oui', les temps de retardement ne fonctionnent pas et une alarme mettra toutes les ressources d'alarme en service. (= régime nuit)
 - Quand le display montre le texte 'ModeDirect.non', les temps de retardement fonctionnent et en cas d'alarme les sirènes seront retardées. (= régime jour)
- (voir paragraphe 4. Fonctionnement générale des temps de retardement)

Ce changement peut se faire totalement ou partiellement automatique à des temps et jours de la semaine préprogrammés avec le programme ConfiGMC. Consultez votre fournisseur.

En appuyant la touche, des autres réactions sont également possibles:

- pas de réaction
- seul changement du régime jour à nuit
- seul changement du régime nuit à jour

La réaction dépend des programmations du ConfiGMC.

Si T1 'Temps de réaction' est programmé sur 0 minutes et 0 secondes, la touche jour/nuit ne donnera aucune réaction: à ce moment, la fonctionnement de la centrale se trouve déjà en 'ModeDirect :oui'.

‘EVAC’ (évacuation)



La touche peut être utilisée de deux façons. La réaction dépend des programmations du ConfigMC.

Premier façon : évacuation générale

En appuyant sur cette touche les ressources d’alarme seront activées immédiatement. Les ressources seront arrêtées en appuyant sur la touche ‘silence’ ou ‘reset’. Voir description des touches ci-dessus.

Deuxième façon : évacuation de zone

Une zone est une partie du bâtiment dans laquelle les sirènes, les flashes etc. fonctionnent en groupe. Cette zone a été déterminée sur les plans de l’installation de détection incendie de votre bâtiment. Si la touche est enfoncée, une liste apparaît dans laquelle on peut choisir la zone d’évacuation. Il est également possible d’évacuer toutes les zones en une seule fois en choisissant l’option ‘évacuation générale’.

Sélectionnez avec ↑ ou ↓ la zone
d’évacuation et appuyez ‘enter’
(Pour ne rien évacuer appuyez sur F)
évacuation pavillon A

Si la zone d’évacuation qui apparaît sur le display (dans notre exemple pavillon A) est en effet celle que vous voulez évacuer, appuyez sur ‘enter’.

Si la zone d’évacuation qui apparaît sur le display (dans notre exemple pavillon A) n’est pas celle que vous voulez évacuer, il faut appuyez sur la touche ‘↑’ (touche 2) ou sur la touche ‘↓’ (touche 8) jusqu’à ce que la zone d’évacuation désirée apparaît. Ensuite appuyez sur ‘enter’ pour commencer l’évacuation.

S’il y a encore d’autres zones à évacuer, il faut appuyer sur la touche ‘evac’ une deuxième fois.

Si une ou plusieurs zones sont évacuées, les indications d’alarme générale apparaîtront et la transmission d’alarme sera activée aussi.

Si par hasard la touche ‘evac’ a été enfoncée, on peut quitter le menu en appuyant sur la touche ‘F’.

‘O/I’ (En / Hors service)



Cette touche est utilisée pour mettre des éléments en et hors service. Pour choisir un ou plusieurs éléments à mettre en ou hors service, il faut appuyer sur les touches ‘↑’ et ‘↓’ et confirmez en appuyant sur la touche ‘ENTER’ :

- ‘Mise en service de la centrale entière’: tous les éléments qui sont hors service seront mis en service en une seule fois. Pour mettre la centrale en situation normale, il faut après appuyer sur la touche ‘reset’.
- ‘Tous les encodeurs en dérangement hors service’: tous les encodeurs en état de dérangement seront mis hors service en une seule fois.
- ‘Tous les encodeurs en alarme hors service’: tous les encodeurs en état d’alarme seront mis hors service en une seule fois.
- Contrôle tout, les encodeurs rangés par zone:
 - sélectionnez une zone entière ou des encodeurs individuels pour leur mettre en ou hors service. (Les encodeurs seront affichés rangé par zone).
 - mettre toutes les sirènes, transmission d’alarme, tous les systèmes d’extinction et transmission dérangement en ou hors service.

- 'Contrôlez tout, encodeurs rangés par boucle': mise en et hors service des éléments de la même façon que 'contrôlez tout, encodeurs rangés par zone'. Les encodeurs seront néanmoins affichés rangés par boucle.

Si on choisit la fonction 'Contrôlez tous, encodeurs rangés par zone' le premier zone du système apparaîtra sur le display :

```

En/Hors Service, encodeurs rangés par zone
C1Z1 ***
Zone 1
Défilez:↑ou ↓ Hors Service:O/I Menu principale F

```

- 'C1Z1' indique le zone : Centrale1 Zone1.
- '***' indique l'état présent. Les abréviations suivantes peuvent être employées :

Blanc	Etat normal
Alarme	Alarme
EssaiAL	Position d'essai alarme
Evacué	Evacuation
Dérangement	Dérangement
DefautSys	Défaut système
HorsServ	Hors service
EntHorsServ	Entièrement hors service
Position d'essai	Position d'essai

Remarque : selon la nature de l'évènement, plusieurs abréviations consécutives sont possibles et seront affichées.

- 'Zone 1' est la texte du zone

Avec la touche '↑' ou '↓' on peut faire défiler le contenu de toutes les zone présentes.

Avec la touche 'O/I' la zone sélectionnée, ici 'Zone 1', peut être mise hors service. Sur le display le message suivant apparaît :

```

En/Hors Service, encodeurs rangés par zone
C1Z1 EntHorsServ
Zone 1
Défilez:↑ou ↓ Hors Service:O/I Menu principale F

```

Pour remettre un élément mis hors service de nouveau en service, il faut, après sélection de cet élément, appuyer sur la touche 'O/I'. Dans notre exemple le message suivant apparaîtra sur le display:

```

En/Hors Service, encodeurs rangés par zone
C1Z1
Zone 1
Défilez:↑ou ↓ Hors Service:O/I Menu principale F

```

Avec la touche 'enter' on peut voir les encodeurs des zones :

```
En/Hors Service, encodeurs rangés par zone
C1L1Z1D5
Bureau directeur étage 1
Défilez:↑ou ↓ Hors Service:O/I Menu principale F
```

Avec la touche '↑' of '↓' on peut maintenant défiler tous les encodeurs.
Avec la touche 'F' on peut quitter la fonction 'O/I' (en/hors service).
Avec la touche '←' on peut retourner à toutes les zones présentes.
Avec la touche 'O/I' l'encodeur sélectionné, ici détecteur Z1D5 'Bureau directeur étage 1', peut être mis hors service. Sur le display le message suivant apparaîtra:

```
En/Hors Service, encodeurs rangés par zone
C1L1Z1D5 HorsServ
Bureau directeur étage 1
Défilez:↑ou ↓ Hors Service:O/I Menu principale F
```

En appuyant de nouveau sur la touche 'enter' des informations plus spécifiques apparaîtront :

```
En/Hors Service, encodeur rangés par zone
C1L1Z1D5 Hors Service
Bureau directeur étage 1
Défilez:↑ou ↓ Hors Service:O/I Menu principale F
```

Avec la touche '↑' ou '↓' on peut maintenant défiler à travers tous les encodeurs présents (avec info en détail).
Avec la touche 'F' on peut quitter la fonction 'O/I' (en/hors service).
Avec la touche '←' on peut toujours retourner au niveau précédent.
Avec la touche '↑' ou '↓' on peut défiler à travers toutes les zones présentes. Après la dernière zone, on peut encore défiler à travers 3 commandes internes :

- Toutes les sirènes
- Transmission Alarme
- Transmission Déangement

Si on a choisi une de ces commandes internes, on peut mettre le fonctionnement en et hors service en appuyant sur la touche 'O/I'. Par exemple pour mettre la transmission alarme hors service on appuie sur la touche '↑' jusqu'à ce que le message suivant apparait sur le display :

```
En/Hors Service, encodeurs rangés par zone
En Service
Transmission Alarme
Défilez:↑ou ↓ Hors Service:O/I Menu principale F
```

Avec la touche 'O/I' la transmission d'alarme est mise hors service. Sur le display le message suivant apparaît sur le display:

En/Hors Service, encodeurs rangés par zone
Hors Service
Transmission Alarme
Défilez: ↑ ou ↓ Hors Service: O/I Menu principale F

Avec la touche 'F' on peut quitter la fonction 'O/I' (en/hors service).

'F' (fonctions) F

Cette touche est utilisée pour se déplacer dans le menu des fonctions suivantes:

- Régler l'heure
- Montrer compteur d'alarme
- Régler position d'essai
- Identification de la centrale
- Mode led flash, ronfleur mute
- Régler temps de retardement
- Démarrer de la centrale

En appuyant sur la touche 'F', apparaît :

Sélectionnez avec ↑ ou ↓ la fonction désirée
et appuyez sur enter
Fonction: Régler l'heure
(Retour au menu principal: appuyez sur F)

Si la fonction désirée apparaît sur le display, il faut appuyer sur 'enter'. Pour arriver aux autres fonctions, appuyez sur la touche '↑' (touche 2) ou '↓' (touche 8) jusqu'à ce que la fonction désirée apparaisse sur le display. Ensuite appuyez sur 'enter' pour confirmer votre choix.

La touche '←|' est une touche backspace. En y appuyant sur cette touche, le chiffre précédent sera effacé.

Pour quitter une fonction, appuyez sur la touche 'F'.

Certaines fonctions changent le fonctionnement de la centrale et sont sécurisées par code. Dès qu'une de ces fonctions est choisie, le message 'entrez votre code' apparaît sur le display. Consultez votre fournisseur.

'F' Régler l'heure

Réglez l'heure et la date:
12/9/2004 16:27:45
Corrigez avec la touche ←|, introduisez
les chiffres et confirmez avec 'enter'

D'abord introduisez le jour du mois. Par exemple : pour le douze septembre il faut appuyer sur la touche '1', ensuite la touche '2' suivi par 'enter'. Si par hasard on a introduit le numéro 122 on peut toujours utiliser la touche '←|' pour corriger. Si par hasard on a introduit le numéro 13 et on a déjà appuyé sur 'enter', il n'y a pas de possibilité de corriger l'erreur. Il faut appuyer sur 'F' pour retourner au menu principal et après il faut appuyer 'F' une deuxième fois pour réchoisir la fonction 'Régler l'heure'.

Puis introduisez le numéro du mois. Par exemple pour septembre, il faut appuyer sur la touche '9', suivi par 'enter'.

Ensuite introduisez l'année, par exemple 2004 suivi par 'enter'.

Maintenant introduisez l'heure, par exemple 16 suivi par 'enter'.

Après introduisez les minutes, par exemple 27 suivi par 'enter'.

Pour terminer, introduisez les secondes, par exemple 45 suivi par 'enter'.

'F' Montrer compteur d'alarmes

Le compteur d'alarme montre le nombre de fois que la centrale s'est mise en alarme. En cas d'alarme dans une zone mise en position d'essai, le compteur d'alarme n'augmente pas.

'F' Régler position d'essai

La fonction position d'essai est utilisée pour tester les détecteurs et les boutons-poussoirs sans activer les ressources d'alarme (sirènes etc.).

Faites attention ! Les zones en position d'essai ne donneront pas une vraie alarme. Ni le ronfleur, ni les sirènes ne fonctionneront si une alarme se produit dans une zone en position d'essai.

Si on a sélectionné la fonction 'position d'essai' il faut introduire un code et ensuite le message suivant peut apparaître sur le display :

Mettre Position d'essai ON/OFF. Sélectionnez en appuyant sur ↑↓ l'élément désiré et appuyez sur ENTER
Enlevez **toutes** les positions d'essai
(Retour au menu principal: appuyez sur la touche F)

Avec la fonction 'Enlevez toutes les positions d'essai', toutes les zones en position d'essai seront mises hors position d'essai.

Pour mettre une zone en position d'essai il faut appuyer sur la touche '↑' (c'est la touche 2) ou '↓' (c'est la touche 8). Sélectionnez la fonction 'Modification position d'essai par zone' en appuyez sur 'enter', ensuite l'écran suivant apparaît:

Mettre Position d'essai ON/OFF
Z1 Position d'essai OFF
Zone 1
Défilement: ↑↓ Position d'essai:O/I Menu principale:F

La deuxième ligne vous montre que la zone 1 ne se trouve pas en position d'essai.

Supposons qu'on veuille mettre zone 3 en position d'essai, il faut appuyer deux fois sur la touche '↑'.

La deuxième ligne sur le display serait : Position d'essai OFF zone Z3.

Ensuite appuyez sur 'O/I' pour mettre la zone 3 en position d'essai : 'Z3 Position d'Essai On'. Si zone 3 est la seule zone que vous désirez mettre en position d'essai, vous pouvez quitter la fonction en appuyant sur la touche 'F'.

Les détecteurs ainsi testés en position d'essai ne donnent seulement une signalisation sur le display, par exemple :

12/9/2004 14:57

ModeDirect:non

Z3D2 Position d'essai Alarme (Optique)

Espace technique cave

Appuyez sur 'défilement' pour les autres signalisations

Un détecteur a été testé dans l'espace technique de la cave. La signalisation d'alarme vient d'un détecteur optique. Les leds alarme du détecteur s'éclairent aussi. Dix secondes après que la valeur du détecteur se retrouve sous la limite, les leds alarme s'éteignent. Les détecteurs adressables restent en alarme jusqu'à ce que la touche 'reset' sera enfoncée.

Pour faire sortir cette zone 3 de la position d'essai, il faut de nouveau sélectionner la fonction position d'essai. Après appuyez deux fois sur la touche '↑', la première ligne lira : Position d'essai On zone Z3. Ensuite appuyez sur 'enter' ce qui changera la première ligne sur le display en : Position d'essai OFF zone Z3. Si c'est la seule zone que doit sortir de la position d'essai, vous pouvez sortir de la fonction en appuyant sur la touche 'F'.

Identification centrale

Cette fonction vous montre le texte d'identification et le numéro série sur le display.

Mode led flash, arrêt ronfleur

Les détecteurs IOT, les boutons-poussoirs et les isolateurs court-circuit peuvent être mis en mode service spécial. Les leds rouges des encodeurs commencent à clignoter. Seulement si les leds clignotent, on peut employer le LaserBox pour lire et programmer les détecteurs sur place.

En choisissant la fonction 'Mode led flash, ronfleur mute' le message suivant apparaît sur le display:

Sélectionnez avec ↑ ou ↓ le mode

flash désiré et appuyez ENTER

Flash sur détecteurs, aucune programmation

(Retour au menu principale:appuyez sur la touche F)

Avec la touche '↑' (touche 2) ou '↓' (touche 8), on porte son choix sur mode flash :

- Flash fonction, pas de programmation:
Le LaserBox peut être utilisé pour enregistrer les données comme le numéro encodeur et pour exécuter une simulation d'alarme. La modification du numéro encodeur est impossible.
- Flash fonction, programmation possible:
Le LaserBox peut être utilisé pour enregistrer les données comme (ré)programmation des numéros des détecteurs. Cette fonction est sécurisée par code.
- Pas de flash sur détecteurs:
Fonctionnement normal.

La centrale quittera automatiquement le mode flash après 2 heures. On peut en effet quitter le mode flash manuellement en choisissant 'Aucun flash sur détecteurs'.

Après avoir sélectionner un de ces modes, le fonctionnement du ronfleur peut être programmé :

Sélectionnez avec ↑ ou ↓ muting
du ronfleur et appuyez sur ENTER:
Le ronfleur fonctionne normalement
(Retour au menu principal:appuyez sur la touche F)

Avec la touche '↑' (touche 2) ou '↓' (touche 8) les choix suivants sont possibles :

- Le ronfleur est temporairement hors service :
Cette fonction permet de mettre le ronfleur en mode de service spécial, pour qu'on puisse travailler **sur** l'installation détection incendie en toute tranquillité. Le ronfleur ne sera pas activé ni en cas d'alarme, ni en cas de dérangement. Chaque fois qu'une touche est enfoncée, le ronfleur donnera un signal 'beep' court pour confirmer. Après 2 heures le ronfleur fonctionnera de nouveau **normalement**. On peut en effet aussi remettre le ronfleur dans son état normal en appuyant sur la touche 'fonctionnement normal du ronfleur'
- Fonctionnement normal du ronfleur:
Chaque fois qu'une touche est enfoncée, le ronfleur donnera un signal 'beep' court pour confirmer. Si une activation est refusée, le signal donnera un double signal 'beep' court. En cas d'alarme, le ronfleur donnera un signal 'beep' continu. En cas de dérangement ou hors service, le ronfleur donnera un signal 'beep' discontinu.

EN54-2 exige le fonctionnement normal du ronfleur.

Régler temps de retardement

Il y a 3 temps de retardement programmés dans votre système de détection incendie.
Ces temps sont : T1, T2 et T3.

T1 : Temps de réaction	... minutes	... secondes
T2 : Temps d'inspection	... minutes	... secondes
T3 : Durée de fonctionnement sirènes	... minutes	... secondes

Ci-dessus et aux paragraphes 3.3 et 5 vous pouvez remplir les temps programmés, pour que vous puissiez les trouver sans problème dans votre notice en cas d'alarme.

Ces temps de retardement ne fonctionnent qu'en 'ModeDirect : non' (mode jour).
Voir paragraphe 4 Fonctionnement générale des temps de retardement)

Faites attention! En utilisant cette fonction il faut faire attention car elle peut empêcher le bon fonctionnement de la centrale.

Cette fonction est sécurisée par code.

Si vous avez choisi la fonction 'Régler temps de retardements' le message suivant peut apparaître sur le display :

Temps de retardement : (min:sec)
T1= 3:0 T2=5:0 T3=0:0
Corrigez avec ←|, introduisez les chiffres
et confirmer avec 'enter'

Attention : l'entrée du T1 et T2 est limitée à 9 minutes 59 secondes.

Pour modifier les temps de retardements introduisez d'abord les minutes du T1. Exemple : pour trois appuyez sur '3' suivi par 'enter'. Si par hasard on a introduit le numéro 33 on peut toujours employer la touche '←|' pour corriger. Si par hasard on a introduit le numéro 7 et on a déjà appuyé sur 'enter', il n'y a pas de

possibilité à corriger l'erreur. Il faut appuyer sur 'F' pour retourner au menu principal et après il faut appuyer 'F' une deuxième fois pour choisir à nouveau la fonction 'Régler temps de retardement. Après il faut introduire le chiffre exact suivi par 'enter'.

Ensuite introduisez les secondes. Par exemple pour trente il faut que la touche '3' et après la touche '0' seront enfoncées, suivi par 'enter'.

Puis introduisez les minutes du T2, par exemple '5' suivi par 'enter'.

Maintenant introduisez les secondes du T2, par exemple '0' suivi par 'enter'.

Alors introduisez les minutes du T3, par exemple '9' suivi par 'enter'.

Pour terminer introduisez les secondes du T3, par exemple 59 suivis par 'enter'.

Remarque: si votre système est programmé 0 minutes 0 secondes:

- T1: Il n'y pas de 'Temps de réaction'. Les ressources d'alarme seront immédiatement actionnées. Si cela est nécessaire, il vaut mieux mettre la centrale en 'ModeDirect : oui'.
- T2: Il n'y a pas de 'Temps d'inspection'. Si on appuie sur la touche 'silence' dans la période de 'Temps de réaction', le 'Temps d'inspection ne commence pas à s'écouler. La signalisation 'Inspection' n'apparaît pas sur le display et la led 'silence sirènes' s'allume signifiant que les ressources d'alarme ne seront plus activées automatiquement à cause de cette alarme. La centrale de détection incendie restera en tout cas en état de surveillance. Si une nouvelle alarme devait se produire entre-temps, la centrale actionnera immédiatement les ressources d'alarme.
- T3: les ressources d'alarme ne disparaissent pas automatiquement. Ils fonctionneront jusqu'à ce qu'ils seront arrêtés manuellement sur le panneau de commande. En réalité, T3 représente la durée de temps durant laquelle, on accepte de laisser hurler les sirènes d'alarme.

Remarque: voir aussi paragraphe 4, FONCTIONNEMENT GENERALE DES TEMPS DE RETARDEMENT

Démarrer de la centrale

Cette fonction peut réarmer la centrale. Ce n'est nécessaire que dans des circonstances très exceptionnelles. Consultez votre fournisseur en cas de problèmes. Si la touche 'F' est sécurisée avec un code, il faut entrer le code exact (suivi par 'ENTER')

'DEFILEMENT'



La centrale garde en mémoire 200 signalisations et événements passés. En plus, toutes les signalisations qui sont présentes sur la centrale sont aussi gardées en mémoire, mais ne peuvent pas être affichées individuellement à cause du nombre de caractères limités du display. En appuyant sur la touche 'défilement' ces signalisations se montrent. Après l'enfoncement de la touche 'défilement', vous pouvez choisir une des manières suivantes en appuyant sur les touches '↑' ou '↓':

- L'historique à partir du dernier reset : Avec cette touche le contenu de la mémoire peut être affiché Chronologiquement dès le dernier reset. La touche '↓' montre les signalisations les plus anciennes, la touche '↑' montre les signalisations les plus récentes.
- Historique commençant avec la dernière mention: Avec cette touche le contenu de la mémoire peut être affiché chronologiquement. La touche '↓' montre les signalisations les plus anciens, la touche '↑' montre les signalisations les plus récentes.
- Tout sur le système, détecteurs rangés par boucle : montre toutes les mentions d'alarme et de dérangement. Des mentions des détecteurs seront affichées rangées par boucle.
- Tout sur le système, Détecteurs rangés par zone : montre toutes les mentions d'alarme et de dérangement. Des mentions des détecteurs seront affichées rangées par zone.

Les deux historiques sont assez clairs pour l'utilisateur.

Les autres manières de défilement peuvent donner des signalisations plus compliquées et sont destinées aux techniciens.

- Si le mode 'Tout sur le système, encodeurs rangés par zone :' est sélectionné p.e. pendant une mention de dérangement du détecteur Z1D5, le message suivant apparaît sur le display :

-

```
Défilez tout, encodeurs rangés par zone
C1Z1 Dérangement
Zone 1
Défilez:↑ou ↓ Hors Service:O/I Menu Principal:F
```

- 'C1Z1' indique la zone qui montre un dérangement (Centrale1 Zone1)

- 'Dérangement' indique l'état présent. Les abréviations suivantes peuvent être employées:

Blanc	Etat normale
Alarme	Alarme
EssaiAL	Position d'essai alarme
Evacué	Evacuation
Dérangement	Dérangement
DéfautSys	Défaut système
HorsServ	Hors service
EntHorsServ	Entièrement hors service
Position d'essai	Position d'essai

Remarque : selon la nature de l'évènement, plusieurs abréviations consécutives sont possibles et seront affichées.

- 'Zone 1' est le texte du zone

Avec la touche '↑' ou '↓' on peut défiler à travers toutes les zones avec des mentions d'alarme et de dérangements.

Avec la touche 'F' on peut quitter la fonction 'défilement'.

Avec la touche 'Défilement' la zone sélectionnée, ici 'Zone 1', peut être mise hors service.

Sur le display le message suivant apparaît :

```
Défilez tout, encodeurs rangés par zone
C1Z1 EntHorsServ
Zone 1
Défilez:↑ou ↓ Hors Service:O/I Menu principale F
```

Pour remettre un élément mis hors service de nouveau en service, il faut, après sélection de cet élément, appuyer sur la touche 'Défilement'. Dans notre exemple le message suivant apparaîtra sur le display:

```
Défilez tout, encodeurs rangés par zone
C1Z1
Zone 1
Défilez:↑ou ↓ Hors Service:O/I Menu principale F
```

Avec la touche 'enter' on peut voir les encodeurs des zones :

Défilez tout, encodeurs rangés par zone
C1L1Z1D5
Bureau directeur étage 1
Défilez:↑ou ↓ Hors Service:O/I Menu principale F

Avec la touche '↑' ou '↓' on peut maintenant défiler à travers tous les encodeurs avec mentions d'alarme et de dérangement.

Avec la touche 'F' on peut quitter la fonction 'Défilement'.

Avec la touche '←' on peut retourner à toutes les zones présentes.

Avec la touche 'Défilement' l'encodeur sélectionné, ici détecteur Z1D5 'Bureau directeur étage 1', peut être mis hors service. Sur le display le message suivant apparaîtra:

Défilez tout, encodeurs rangés par zone
C1L1Z1D5 HorsServ
Bureau directeur étage 1
Défilez:↑ou ↓ Hors Service:O/I Menu principale F

En appuyant de nouveau sur la touche 'enter' des informations plus spécifiques apparaîtront :

Défilez tout, encodeurs rangés par zone
C1L1Z1D5 Dérangement HorsServ
Bureau directeur étage 1
Défilez:↑ou ↓ Hors Service:O/I Menu principale F

Avec la touche '↑' ou '↓' on peut maintenant défiler à travers tous les encodeurs présents (avec info en détail).

Défilez tout, encodeurs rangés par zone
C1L1Z1D5 Hors Service
Bureau directeur étage 1
Défilez:↑ou ↓ Hors Service:O/I Menu principale:F

Avec la touche 'F' on peut quitter la fonction 'O/I' (en/hors service).

Avec la touche '←' on peut toujours retourner au niveau précédent.

- La mode 'Tout sur le système, encodeurs rangés par boucle' montre de la même façon toutes les mentions d'alarme et de dérangement présentes. Les mentions des encodeurs seront cependant montrés rangé par boucle.

6 ENTRETIEN

Nettoyer le panneau de commande:

Seul le clavier peut être nettoyé avec un chiffon légèrement humide. Faites attention que l'eau ou le produit à nettoyer ne touche pas l'entrée destinée à la clé ou l'entrée pour le ronfleur (entre touche '3' et la clé).

Entretien annuel:

Au moins une fois par an, votre installation détection incendie doit être entretenue. L'entretien de votre installation détection incendie peut seulement être exécutée par des techniciens spécialisés, qui sont agréés pour travailler avec le programme ConfigMC.

L'entretien consistera par exemple de:

- Tester les détecteurs et les sirènes.
- Contrôler l'état et la date des batteries.
- Révision et raccordement des connexions 230Vac et terre.
- Recherche d'avertissements d'alarme, entretien interne lié à la stabilité et l'encrassement des détecteurs et entreprendre les actions nécessaires.
- Recherche et étude du journal de bord de la centrale.

La société Argina peut vous offrir un contrat d'entretien, pour que votre installation reste en pleine possession de ses moyens techniques et surtout, reste en conformité avec les lois belges et européennes.

Remarque importante : nous attirons votre attention sur la norme belge NBN S21-100 qui précise que les entretiens des installations de détection incendie doivent être réalisés par le fabricant, un mandataire agréé par le fabricant ou l'importateur.